

George Frideric
HANDEL

Utrecht Te Deum

Te Deum zur Feier des Friedens von Utrecht
HWV 278

Soli SSAATB, Coro SSA(A)T(T)B
Flauto traverso, 2 Oboi, Fagotto, 2 Trombe
2 (3) Violini, Viola, Violoncello e Basso continuo
(Violoncello, Contrabbasso, Organo)

herausgegeben von / edited by
Felix Loy

Stuttgart Handel Editions
Urtext

Klavierauszug / Vocal score
Andreas Gräsle



Carus 55.278/03

Inhalt

Vorwort / Foreword	3
1. Soli (Soprano, Alto, Tenore) and Chorus We praise thee, O God / <i>Wir preisen dich, o Gott</i>	4
2. Soli (Alto I, II) and Chorus To thee all angels cry aloud / <i>Dir singt der Engel lauter Chor</i>	12
3. Soli (Soprano I, II) and Chorus To thee Cherubin and Seraphin / <i>Vor dir Cherubim und Seraphim</i>	13
4. Soli and Chorus The glorious company / <i>Der hochgelobte heilige Chor</i>	16
5. Soli (S I, A, T, B) and Chorus When thou tookest upon thee / <i>Als auf dich du nahmest</i>	26
6. Soli and Chorus We believe that thou shalt come / <i>Und wir glauben, dass du kommst</i>	32
7. Chorus Day by day we magnify thee / <i>Tag für Tag erschallt dein Preislied</i>	35
8. Chorus And we worship thy name / <i>Deinem Namen zum Ruhm</i>	39
9. Soli and Chorus Vouchsafe, O Lord / <i>Verleih, o Herr</i>	41
10. Chorus O Lord, in thee have I trusted / <i>O Herr, auf dich steht mein Hoffen</i>	45

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 55.278), Klavierauszug (Carus 55.278/03),
Klavierauszug XL Großdruck (Carus 55.278/04), Chorpartitur (Carus 55.278/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 55.278/19).

Dieses Werk ist mit der *Gaechinger Cantorey* unter der Leitung von Hans-Christoph Rademann auf CD eingespielt (Carus 83.310).

The following performance material is available:
full score (Carus 55.278), vocal score (Carus 55.278/03),
vocal score XL in larger print (Carus 55.278/04), choral score (Carus 55.278/05),
complete orchestral material (Carus 55.278/19).

Available on CD with *Gaechinger Cantorey*, conducted by Hans-Christoph Rademann (Carus 83.310).

Zu diesem Werk ist **carus** MUSIC, die Chor-App, erhältlich. Sie enthält die Noten, eine Einspielung des Werkes und einen Coach zum Üben der eigenen Chorstimme. www.carus-music.com

For this work **carus** MUSIC, the choir app, is available. In addition to the score and a recording, the app offers a coach to learn the choral parts. www.carus-music.com

Vorwort

Mit der Unterzeichnung des Friedensvertrags in Utrecht am 11. April 1713 endete der „Spanische Erbfolgekrieg“, der seit 1701 angedauert hatte. Im Zuge der Kampfhandlungen dieses verharmlosend so bezeichneten „Kabinettskrieges“ verloren mehr als 1,25 Millionen Menschen in Europa ihr Leben. Aus englischer Sicht war wohl die Abwendung einer drohenden Vorherrschaft des Hauses Habsburg der Haupterfolg dieser Einigung. Zudem war das Inselreich einer der Hauptprofiteure, was Gebietsgewinne betrifft (unter anderem wurde Gibraltar englisch). England hatte also allen Grund, dieses Ereignis gebührend zu feiern. Und kein Geringerer als der bereits damals in London berühmteste Komponist, Georg Friedrich Händel, lieferte dazu die passende Musik.

Am 14. Januar 1713 beendete Händel die autographe Partitur seines *Te Deum* HWV 278, der ersten seiner fünf Vertonungen des Ambrosianischen Lobgesangs. Am 7. Juli wurde es zusammen mit dem *Utrechter Jubilate* in der erst 1708 fertiggestellten St. Paul's Cathedral zur Feier des Friedens von Utrecht uraufgeführt. Über einen offiziellen Auftrag zur Komposition der genannten Werke ist nichts bekannt; möglicherweise gab es Hinweise oder Aufforderungen aus dem Umkreis des Königshofes in der Erwartung eines baldigen Friedensschlusses.

Der prunkvolle Staatsakt begann am späten Vormittag mit der Prozession mehrerer hundert Honoratioren zur Kathedrale und dauerte fast den ganzen Tag; der Gottesdienst selbst begann, offenbar entgegen den Planungen, erst am Nachmittag und endete gegen 18 Uhr.¹ Die ca. 15–20 Sänger der Königlichen Kapelle (inkl. Chorknaben) wurden vermutlich wie üblich um einzelne Chormitglieder von St. Paul's und Westminster Abbey ergänzt. Das Orchester setzte sich zusammen aus den 12 Streichern der Royal Musicians und zwei Blechbläsern der *state trumpeters*, drei Continuo-Spielern der Chapel Royal (Organist, Lautenist, Streichbass) sowie Holzbläsern und möglicherweise weiteren Streichern und 1–2 Kontrabassisten. Insgesamt dürften, auch in Anbetracht der beengten Platzverhältnisse auf der Empore von St. Paul's, zwischen etwa 40 und höchstens 50 Musiker beteiligt gewesen sein.²

Händels Kompositionen des *Utrechter Te Deum und Jubilate* waren so erfolgreich, dass sie in den folgenden Jahren jeweils abwechselnd mit entsprechenden Vertonungen von Henry Purcell am Cäcilientag und zu weiteren Anlässen aufgeführt wurden. Von 1744 an trat Händels *Dettinger Te Deum* an die Stelle beider Vorgängerwerke.³

Albstadt, Sommer 2018

Felix Loy

Foreword

The signing of the peace treaty in Utrecht on 11 April 1713 marked the end of the “War of the Spanish Succession,” which had lasted since 1701. More than 1.25 million people in Europe lost their lives in the course of the hostilities in what is trivially referred to as a “cabinet war.” From an English point of view, the main success of this treaty was probably the prevention of an impending supremacy of the House of Habsburg. In addition, the island empire was one of the main beneficiaries in terms of territorial gains (Gibraltar became English, among other things). England thus had every reason to celebrate this event suitably. And none other than the most famous composer in London at the time, George Frideric Handel, provided the appropriate music.

On 14 January 1713, Handel completed the autograph score of his *Te Deum* HWV 278, the first of his five settings of the Ambrosian Hymn of Praise. On 7 July, it was premiered in St. Paul's Cathedral – which was not completed until 1708 – together with the *Utrecht Jubilate*, to celebrate the Peace of Utrecht. Nothing is known regarding an official commission to compose a *Te Deum* and *Jubilate*; there may, however, have been hints or requests from the sphere of the royal court in anticipation of an impending peace treaty.

The magnificent state occasion began late in the morning with the procession of several hundred dignitaries to the cathedral and lasted almost the whole day; the service itself began, apparently contrary to schedule, only in the afternoon and ended around 6 pm.¹ The approximately 15–20 singers of the Royal Chapel (including choirboys) were probably supplemented as usual by individual choir members from St. Paul's and Westminster Abbey. The orchestra consisted of the 12 strings of the Royal Musicians and two brass players of the state trumpeters, three continuo players of the Chapel Royal (organist, lutenist and string bass) as well as woodwind players and possibly further strings and 1–2 double bass players. In view of the limited space on the gallery of St. Paul's, a total of between 40 and a maximum of 50 musicians will have been involved.²

Handel's compositions of the *Utrecht Te Deum and Jubilate* were so successful that in the course of the following years, they were performed alternately with corresponding settings by Henry Purcell on St. Cecilia's Day and on other occasions. From 1744 onwards, Handel's *Dettingen Te Deum* replaced both predecessor works.³

Albstadt, summer 2018

Felix Loy

Translation: Gudrun and David Kosviner

¹ Zum Ablauf vgl. Donald Burrows, *Handel and the English Chapel Royal*, Oxford 2005 (= Oxford Studies in British Church Music), S. 82f.

² Ebd., S. 99–103.

³ *Händel-Handbuch*, Bd. 4, *Dokumente zu Leben und Schaffen*, hrsg. von der Editionsleitung der Hallischen Händel-Ausgabe, Leipzig/Kassel 1985, S. 64; vgl. auch ebd., S. 129f.

¹ Regarding the order of the ceremony, cf. Donald Burrows, *Handel and the English Chapel Royal*, Oxford 2005 (= Oxford Studies in British Church Music), pp. 82f.

² Ibid., pp. 99–103.

³ *Händel-Handbuch*, volume 4, *Dokumente zu Leben und Schaffen*, ed. by the editorial board of the Hallische Händel-Ausgabe, Leipzig/Kassel 1985, p. 64; cf. also ibid., pp. 129f.

Utrecht Te Deum

Te Deum zur Feier des Friedens von Utrecht

HWV 278

George Frideric Handel

1685–1759

Klavierauszug: Andreas Gräsle (*1964)

1. Soli (Soprano, Alto, Tenore) and Chorus

Adagio **Allegro**

Ob, Archi -Ob

2 Trombe
2 Oboi
Archi
Basso continuo

f *p* *pp* *f*

Ob/Vl I
Ob/Vl II

6

Va

10

14

Alto

We praise thee, O God,
Wir preisen dich, o Gott,

We praise thee, O God,
Wir preisen dich, o Gott,

Basso

We praise thee, O God,
Wir preisen dich, o Gott,

tutti

Aufführungsdauer / Duration: ca. 24 min.

© 2019 by Carus-Verlag, Stuttgart – 1. Auflage / 1st Printing – CV 55.278/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext

edited by Felix Loy

German text after Georg Gottfried Gervinus

we praise
wir prei sen

we praise thee,
wir prei sen dich,

we praise thee,
wir prei sen dich,

we praise
wir prei sen

thee, O God;
dich, o Gott;

O God;
o Gott;

O God;
o Gott;

we know
wir be ken

we ac-know ledge
wir be - ken - nen

we ac-know ledge
wir be - ken - nen

know ledge thee,
ken nen dich,

thee, we ac-know ledge thee,
dich, wir be - ken - nen dich,

thee, we ac-know ledge thee,
dich, wir be - ken - nen dich, -Tr

we ac - know - - - ledge thee to be the Lord, we ac -
 wir be - ken - - - nen dich als un - sern Herrn, wir be -

- - - - - ledge thee to be the Lord,
 - - - - - nen dich als un - sern Herrn,

we ac - know - - - ledge thee to be the Lord, we ac -
 wir be - ken - - - nen dich als un - sern Herrn, wir be -

we ac - know - - - ledge thee to be the Lord,
 wir be - ken - - - nen dich als un - sern Herrn,

know - ledge thee to be the Lord, we ac - know - ledge thee to
 ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be - ken - nen dich als un -

we ac - know - ledge thee to be the Lord, we ac -
 wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be -

know - ledge thee be the Lord, we ac - know - ledge thee to
 ken - nen dich un sern Herrn, wir be - ken - nen dich als

ac - know ledge thee to be the Lord, we ac -
 be - ken - nen dich als un sern Herrn, wir be -

Lord, we ac - know - - - ledge
 Herrn, wir be - ken - - - nen

know - ledge thee, we ac - know - - - ledge
 ken - nen dich, wir be - ken - - - nen

be the Lord, we ac - know - ledge thee, we ac - know - - - ledge
 un sern Herrn, wir be - ken - nen dich, wir be - ken - - - nen

know - - - ledge
 ken - - - nen

thee to be the Lord, we ac-know-ledge thee to be the Lord,
 dich als un- sern Herrn, solo wir be- ken- nen

thee to be the Lord, we ac-know-ledge thee to be the Lord,
 dich als un- sern Herrn, solo dich als un- sern Herrn,

thee to be the Lord, we ac-know-ledge thee to be the
 dich als un- sern Herrn, solo wir be- ken- nen dich als un- sern

thee to be the Lord,
 dich als un- sern Herrn, Ob/VI II
 Org

thee to be the Lord, we ac-know-ledge thee to be the Lord,
 dich als un- sern Herrn, tutti wir be- ken- nen dich als

we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee to
 wir be- ken- nen dich, tutti wir be- ken- nen dich als

Lord,
 Herrn, we ac-know-ledge thee to
 wir be- ken- nen dich als

we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee to
 wir be- ken- nen dich, tutti wir be- ken- nen dich als

Tr

d,
 Herrn, we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee,
 wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich, we ac-know-ledge thee,
 wir be- ken- nen dich, we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee,
 wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich,

be the Lord, we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee,
 un- sern Herrn, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich,

be the Lord, we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee,
 un- sern Herrn, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich,

be the Lord, we ac-know-ledge thee, we ac-know-ledge thee,
 un- sern Herrn, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich, wir be- ken- nen dich,

Bc tutti

ledge thee to be the Lord.
 nen - dich als un - sern Herrn.

ledge thee to be the Lord.
 nen dich als un - sern Herrn.

ledge thee to be the Lord.
 nen dich als un - sern Herrn.

ledge thee to be the Lord.
 nen dich als un - sern Herrn.

Archi

p *pp* **Adagio**

All the earth doth wor - - -
 Al - le Welt ver - eh - - -

the Fa-ther ev-er-last - -
 den Va - ter e-wig mäch - -

All the earth doth wor - - - ship
 Al - le Welt ver - eh - - - ret

f *Bc*

All the earth doth wor -
 Al - le Welt ver - eh -

ship thee, the Fa - ther ev - er - last - ing,
 ret dich, den Va - ter e - wig mäch - tig,

ing, doth
 tig, ver -

thee, the Fa - ther ev - er - last -
 dich, den Va - ter e - wig mäch -

ship - thee, the Fa - ther ev - er - last - ing,
 ret - dich, den Va - ter e - wig mäch - tig

the Fa - ther ev - er - last - ing,
 den Va - ter e - wig mäch - tig, the Fa - ther ev - er - last - ing,
 den Va - ter e - wig mäch - tig.

wor - ship thee, the Fa - ther ev - er - last - ing,
 eh - ret dich, den Va - ter e - wig mäch - tig.

ing, doth
 tig, den Va - ter ev - er - last - ing,
 wig mäch - tig. Ob/Vl

all, dich, all, dich, all, dich,

All, Dich, all, dich, all, dich, all the
 al - le

All, Dich, all, dich, all, dich, all the
 al - le

All, Dich, all, dich, all, dich, all the
 al - le +Tr

the Fa-ther ev-er-last ing,
den Va-ter e-wig mäch tig,

earth doth wor-ship thee,
Welt ver-eh-ret dich,

earth doth wor-ship thee,
Welt ver-eh-ret dich,

earth doth wor-ship thee, the Fa-ther ev-er-
Welt ver-eh-ret dich, den Va-ter e-wig-

all, dich, all, dich, the Fa-ther ev-er-last ing,
den Va-ter e-wig mäch tig,

all, dich, all, dich, all the earth doth wor-ship thee,
al-le Welt ver-eh-ret dich,

all, dich, all the earth doth wor-ship thee,
al-le Welt ver-eh-ret dich,

last mäch ing, the Fa-ther ev-er-last ing, the Fa-ther
mäch tig, den Va-ter e-wig mäch tig, den Va-ter

- ship thee, the Fa-ther ev-er-last ing. All the
- ret dich, den Va-ter e-wig mäch tig. Al-le

- ship thee, the Fa-ther ev-er-last ing.
ret dich, den Va-ter e-wig mäch tig.

- ing, the Fa-ther ev-er-last ing.
tig, den Va-ter e-wig mäch tig.

ev - er - last - ing. All the earth doth
 e - wig - mäch - tig. Al - le Welt ver -
 earth doth wor -
 Welt ver - eh -
 All the earth doth wor -
 Al - le Welt ver - eh -

Piano accompaniment for measures 88-91, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line.

wor - - - ship thee, the Fa - ther ev - - - er - last
 eh - - - ret dich, den Va - ter e - - - wig mäch - -
 ship thee, the Fa - ther ev - er
 ret dich, den Va - ter wig mäch -
 ship thee, the Fa - ther ev - er - last -
 ret dich, den Va - ter e - wig - mäch -
 earth doth wor - ship thee, the Fa - ther ev - er -
 Welt ver - ret - dich, den Va - ter e - wig

Piano accompaniment for measures 92-95, continuing the musical theme from the previous system.

ing, the Fa - ther, the Fa - ther ev - er - last - ing.
 tig, den Va - ter, den Va - ter e - wig mäch - tig.
 - - - ing, the Fa - ther, the Fa - ther ev - er - last - ing.
 tig, den Va - ter, den Va - ter e - wig mäch - tig.
 - - - ing, the Fa - ther, the Fa - ther ev - er - last - ing.
 tig, den Va - ter, den Va - ter e - wig mäch - tig.

last mäch - ing, the Fa - ther ev - er - last - ing.
 mäch - ing, tig, den Va - ter e - wig mäch - tig.

Piano accompaniment for measures 96-99, concluding the piece with sustained chords.

2. Soli (Alto I, II) and Chorus

Alto solo I

Alto solo II

Archi solo

Archi Basso continuo

To thee all
Dir singt der

To thee all an
Dir singt der En

p

4

an - gels cry a - loud, cry
En - gel lau - ter Chor, lau - ter

- gels cry a - loud, cry
- gel lau - ter Chor, lau - ter

Tenore

Basso

the heav'n's and
der Him - mel

the heav'n's and
der Him - mel

f
+Bc

loud, to thee all an - gels cry a -
Chor, dir singt der En - gel lau - ter

loud, to thee all an - gels cry a - loud,
Chor, dir singt der En gel lau - ter Chor,

all the pow'rs there - in,
und sein mäch - tig Herr,

all the pow'rs there - in,
und sein mäch - tig Herr,

p

loud, cry a - loud, loud, to thee all an - gels cry a - loud,
 Chor, lau - ter Chor, dir singt der En - gel lau - ter Chor,
 cry a - loud, to thee all an - gels cry, cry a -
 lau - ter Chor, dir singt der En - gel Chor, lau - ter

the heav'ns and all the pow'rs there - in,
 der Him - mel und sein mäch - tig Heer,
 the heav'ns and all the pow'rs there - in,
 der Him - mel und sein mäch - tig Heer,

f

cry a - loud, the heav'ns and all the pow'rs there - in.
 lau - ter Chor, der Him - mel und sein mäch - tig Heer.
 loud, Chor, the heav'ns and all the pow'rs there - in.
 der Him - mel und sein mäch - tig Heer.
 heav'ns and all the pow'rs there - in.
 Him - mel und sein mäch - tig Heer.
 heav'ns and all the pow'rs there - in.
 Him - mel und sein mäch - tig Heer.

3. Solo and Chorus

Andante

Soprano I solo
 To thee, to thee Che - ru - bin and Se - - - ra -
 Vor dir, vor dir Che - ru - bim und Se - - - ra -

Soprano II
 To thee, to
 Vor dir, vor

2 Trombe Bc
 2 Oboi
 Archi
 Basso continuo

4

phin con-tin-ual-ly, con - tin-ual-ly do cry,
 phim, in E-wig-keit lob - sin-gen sie vor dir, con-tin-ual-ly, con - tin-ual-ly do cry, con-
 in E-wig-keit lob - sin-gen sie vor dir, lob-

thee Che - ru - bin and Se - ra-phin con-tin-ual-ly, con-tin-ual-ly do cry:
 dir Che - ru - bin und Se - ra-phin, in E-wig-keit lob-sin-gen sie vor dir:

8

tutti

tin-ual-ly do cry: Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab-bath.
 sin-gen sie vor dir: Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott - baoth!

tutti

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God Sab-bath.
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott Ze - baoth!

Alto

Tenore

Basso

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab-bath.
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott - Ze - baoth!

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab-bath.
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott - Ze - baoth!

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the
 Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der

are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the
 und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the
 Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the
 Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the
 Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der

Ob, Archi + Tr

ma - jes - ty of thy glo - ry, heav'n and earth are full, full of the
 Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der

ma - jes - ty of thy glo - ry, heav'n and earth are full, full of the
 Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der

ma - jes - ty of thy glo - ry, heav'n and earth are full, full of the
 Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der

ma - jes - ty of thy glo - ry, heav'n and earth are full, full of the
 Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der

ma - jes - ty of thy glo - ry, heav'n and earth are full, full of the
 Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der



ma - jes - ty, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of thy glo - ry.
 Herr - lich - keit, voll sind Erd' und Him - mel der Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes.

ma - jes - ty, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of thy glo - ry.
 Herr - lich - keit, voll sind Erd' und Him - mel der Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes.

ma - jes - ty, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of thy glo - ry.
 Herr - lich - keit, voll sind Erd' und Him - mel der Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes.

ma - jes - ty, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of thy glo - ry.
 Herr - lich - keit, voll sind Erd' und Him - mel der Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes.

ma - jes - ty, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of thy glo - ry.
 Herr - lich - keit, voll sind Erd' und Him - mel der Herr - lich - keit dei - nes Ruh - mes.



4. Soli and Chorus

2 Oboi
Archi
Basso continuo

Ob I
Ob II

6

12 Tenore solo

The glo
Der hoch

p

18

- - rious com - pa-ny of the a - pos - tles
ge-lob - te hei - li-ge Chor der A - pos - tel

24

praise
preist

30

thee.
dich.

36

Basso solo

The good - ly fel - low - ship of the
Die hoch - ge - pries' - ne Schar der the Pro

+ Archi Ob I

42

proph - ets: phe - ten prais

Ob II

Soprano I solo

The no - ble ar - my of mar - tyrs,
Die gro - ße Heer - schar der Mär - ty - rer,

thee.
dich.

VII
VIII
Va

the no - ble ar - my of mar - tyrs praise
 die gro - ße Heer - schar der Märty - rer preist

the no - ble ar - my of mar - tyrs praise
 die gro - ße Heer - schar der Märty - rer preist

thee
 dich.

ee.

Soprano I
 tutti

The ho - ly Church, the ho - ly Church through - out all the
 ge Kir che durch - die gan - ze

The ho - ly Church, the ho - ly Church through - out all the
 Die heil' - ge Kir che durch - die gan - ze

Alto

Church, the ho - ly Church through - out all the
 Kir - che, die heil' - ge Kir - che durch - die gan - ze

Tenore

The ho - ly Church, the ho - ly Church through - out all the
 Die heil' - ge Kir - che, die heil' - ge Kir - che durch - die gan - ze

Basso

The ho - ly Church, the ho - ly Church through - out all the
 Die heil' - ge Kir - che, die heil' - ge Kir - che durch - die gan - ze

tutti

world doth ac - know ledge
Welt, sie be - ken - - - - - net

world doth ac - know ledge
Welt, sie be - ken - - - - - net

world doth ac - know ledge
Welt, sie be - ken - - - - - net

world doth ac - know ledge
Welt, sie be - ken - - - - - net

world doth ac - know ledge
Welt, sie be - ken - - - - - net

thee, doth ac - know ledge
dich, sie be - ken - - - - - net

thee, doth ac - know ledge
dich, sie be - ken - - - - - net

thee, doth ac - know ledge
dich, sie be - ken - - - - - net

thee, doth ac - know ledge
dich, sie be - ken - - - - - net

ledge thee.
net dich.

ledge thee.
net dich.

ledge thee.
net dich.

ledge thee.
net dich.

ledge thee.
net dich.

Ob/VII

Ob/VII

Adagio

solo

The Fa-ther, of an in - fi - nite ma - jes - ty; thine
Den Va - ter un - er - mess - li - cher Herr - lich - keit, und

solo

The Fa-ther, of an in - fi - nite ma - jes - ty; thine
Den Va - ter un - er - mess - li - cher Herr - lich - keit, und

solo

The Fa-ther, of an in - fi - nite ma - jes - ty; thine
Den Va - ter un - er - mess - li - cher Herr - lich - keit, und

The Fa-ther, of an in - fi - nite ma - jes - ty;
Den Va - ter un - er - mess - li - cher Herr - lich - keit,

The Fa-ther, of an in - fi - nite ma - jes - ty;
Den Va - ter un - er - mess - li - cher Herr - lich - keit,

Bc

tutti

hon - or - a - ble, true, and on - ly Son, al - so the
 dei - nen heh - ren wah - ren einz' - gen Sohn, wie auch den

hon - or - a - ble, true, and on - ly Son, al - so the Ho - ly Ghost, al -
 dei - nen heh - ren wah - ren einz' - gen Sohn, wie auch den heil' - gen Geist, wie

hon - or - a - ble, true, and on - ly Son, al - so the Ho - ly, Ho - ly
 dei - nen heh - ren wah - ren einz' - gen Sohn, wie auch den heil' - gen, heil' - gen

al - so the Ho - ly Ghost, al - so the
 wie auch den heil' - gen Geist, wie auch den heil' - gen

Archi + Ob

Ho - ly, ly Ghost, Com - fort - er. Thou art the King of glo -
 heil' - gen Geist, Trös - ter. Du bist der Herr der Eh -

so the Ho - ly Ghost, Com - fort - er. Thou art the King of glo -
 auch den heil' - gen Geist, Trös - ter. Du bist der Herr der Eh -

the Com - fort - er. of glo -
 den Trös - ter. der Eh -

8 Ghost, the Ho - ly Ghost, the Com - fort - er.
 Geist, den heil' - gen Geist, den Trös - ter.

ly Ghost, the Com - fort - er.
 gen Geist, den Trös - ter.

colla parte
 Org

ry, of glo - - -
ren, der Eh - - -

ry, of glo - - - ry, of
ren, der Eh - - - ren, der

ry, of
ren, der

of glo - - -
der Eh - - -

Thou art the King of glo - - -
Du bist der Herr der Eh - - -

Ob, Archi

ry, of glo - - - of glo - ry, of glo - ry, thou art the King, thou
der Eh - - - der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du

glo - - - glo - ry, of glo - ry, thou art the King, thou art the
Eh - - - der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der

do - ry, of glo - ry, of glo - ry, thou art the King, thou art the
der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der

ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, thou art the King, thou
ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du

ry, of glo - ry, of glo - ry, thou art the King, thou art the
ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der

art the King of glo - ry, thou art the King of
 bist der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der

King, the King of glo - ry, thou art the King of
 Herr, der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der

King, the King of glo - ry, of glo - - - - ry, thou art the King of
 Herr, der Herr der Eh - ren, der Eh - - - - ren, du bist der Herr der

art the King of glo - ry, of glo - - - - ry, thou art the King of glo - ry
 bist der Herr der Eh - ren, der Eh - - - - ren, du bist der Herr der Eh

King, the King of glo - ry, thou art the King of glo
 Herr, der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der Eh

glo - - - - ry, thou art the King, the King of glo - ry, of
 Eh - - - - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh - ren, der

ry, thou art the King, the King of glo - ry, of
 ren, du bist der Herr, der Herr der Eh - ren, der

lo - - - - ry, of glo - ry, thou art the King, the King of glo - ry, of
 - - - - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh - ren, der

of glo - - - - ry, thou art the King, the King of glo - ry, of
 der Eh - - - - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh - ren, der

- - - - - ry, of glo - ry, thou art the King, the King of glo - - - -
 ren, der Eh - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh - - - -

glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry,
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren,

glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry,
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren,

glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry,
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren,

glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry, of glo - ry,
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren,

ry, of glo - ry, of glo - ry,
 ren, der Eh - ren, der Eh - ren,

p

Adagio Allegro

Christ, O Christ.
 Christ, o Christ.

Christ, O Christ. Thou art the ev - er - last - ing Son
 Christ, o Christ. Du bist in E - wig - keit der Sohn

O Christ, O Christ. Thou art the ev - er - last - ing
 o Christ, o Christ. Du bist in E - wig - keit der

O Christ, O Christ.
 o Christ, o Christ.

O Christ, O Christ. Thou
 o Christ, o Christ. Du

Thou art the ev - er - last - ing Son of the Fa - ther. Thou art the
 Du bist in E - wig - keit der Sohn des All - va - ters. Du bist in

of the Fa - ther. Thou art the ev - er - last - ing
 des All - va - ters. Du bist in E - wig - keit der

Son of the Fa - ther. Thou art the ev - er - last - ing
 Sohn des All - va - ters. Du bist in E - wig - keit der

8 Thou art the ev - er - last - ing Son, thou art the ev - er - last - ing Son,
 Du bist in E - wig - keit der Sohn, du bist in E - wig - keit der Sohn,

art the ev - er - last - ing Son of the Fa - ther.
 bist in E - wig - keit der Sohn des All - va - ters.

ev - er - last - ing Son of the Fa - ther, of the Fa - ther.
 E - wig - keit Sohn des All - va - ters, des All - va - ters.

Thou art the ev - er - last - ing Son of the Fa - ther.
 Du bist in E - wig - keit der Sohn des All - va - ters.

of the Fa - ther.
 des All - va - ters.

8 the ev - er - last - ing Son of the Fa - ther.
 in E - wig - keit der Sohn des All - va - ters.

Thou art the ev - er - last - ing Son of the Fa - ther.
 Du bist in E - wig - keit der Sohn des All - va - ters.

5. Soli (S I, A, T, B) and Chorus

Adagio

2 Oboi
Archi
Basso continuo

Ob I
VI unis.

4 Alto solo

When thou took - - est up - on thee to -
 Als auf - dich du - nah - up - mest die

Archi Ob I

7

de - liv - - er man, thou didst not ab - hor the vir - gin's womb,
 Er - lö - sung der Welt, hast du nicht ver - schmäht die Mensch - heit Los,

11

thou didst not ab - hor the Vir - gin's womb, thou didst not ab -
 hast du nicht ver - schmäht die Mensch - heit Los, hast du nicht ver -

13

hör the Vir - gin's womb.
 schmäht der Mensch - heit Los.

15 Soprano I solo

When thou hadst ov - er - come the sharp-ness, the sharp-ness of death,
 Als du sieg - reich zer-brachst den Sta - chel, den Sta - chel des Tods,

Soprano II

When thou hadst ov - er - come the sharp-ness of death, the sharp-ness of death,
 Als du sieg - reich zer-brachst den Sta - chel des Tods, den Sta - chel des Tods,

Alto solo

When thou hadst ov - er - come the sharp-ness of death, the sharp-ness of death,
 Als du sieg - reich zer-brachst den Sta - chel des Tods, den Sta - chel des Tods,

Tenore solo

When thou hadst ov - er - come the sharp-ness of death, the sharp-ness, the sharp-ness of death,
 Als du sieg - reich zer-brachst den Sta - chel des Tods, den Sta - chel, den Sta - chel des Tods,

Basso solo

When thou hadst ov - er - come the sharp-ness of death, the sharp-ness, the sharp-ness of death,
 Als du sieg - reich zer-brachst den Sta - chel des Tods, den Sta - chel, den Sta - chel des Tods,

Soli

Piano accompaniment for measures 15-18.

19

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

p of death, thou didst o - pen the king-dom of heav'n, thou didst o - pen the
 des Tods, tatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, tatst du auf die Ge -

Piano accompaniment for measures 19-22.

king-dom of heav'n to all be-liev-ers. Thou sit-test
 fil - de des Himmels für all die Gläu - bi - gen. Du sit - zest

in the glo - - - - -
 in der Herr - - - - -

right hand of God, in the glo - ry of the Fa -
 Rech - ten des Herrn, in der Herr - lich - keit des Va -

Thou sit - test at the right hand of
 Du sit - zest zu der Rech - ten des

in the glo - - - - - ry of the Fa - -
 in der Herr - - - - - lich - keit des Va - -

- - - - - ry of the Fa - ther. Thou
 lich - keit des Va - ters. Du

ther. Thou sit - test at the right hand of God,
 ters. Du sit - zest zu der - Rech - ten des Herrn,

God, in the glo - - - - -
 Herrn, in der Herr - - - - -

Thou sit - test at the right hand of God, the
 Du sit - zest zu der - Rech - ten des Herrn, in der

VI III

- - - - - right hand of God, in the glo - -
 - - - - - zest Rech - ten des Herrn, in der Herr - -

in the glo - - - - -
 in der Herr - - - - -

- - - - - ry of the Fa - - - - - ther,
 lich - keit des Va - - - - - ters,

glo - - - - - ry of the Fa - -
 Herr - - - - - lich - keit - des Va - -

Thou sit - test at the right hand of God, in (the)
 Du sit - zest zu der Rech - ten des Herrn, in (der)

ry of the Fa - ther,
 lich - keit des Va - ters,

ry, the glo - ry of the
 lich - keit Herr

ther,
 ters, in in the glo - ry
 in in der Herr

glo - ry of the Fa - ther, Thou sit - test
 Herr lich - keit des Va - ters, Du sit - zest

of the glo - ry
 dei - nes Herr lich - keit

Thou sit - test at the right hand of
 Du sit - zest zu der Rech - ten des

ry of the Fa - ther, in the glo - ry
 lich - keit des Va - ters, in der Herr lich -

ry of the Fa - ther, in the glo - ry
 lich - keit des Va - ters, in der Herr

Ob/VIIII

at the right hand of God, in the glo
 zu der Rech - ten des Herrn, in der Herr

of the Fa - ther,
 keit des Va - ters,

God, in the glo
 Herrn, in der Herr

ry of the Fa - ther,
 keit des dei - nes Va - ters,

ry of the Fa - ther.
 lich - keit des Va - ters.

in in der - - - ry of the Fa - ther.
 lich - keit des Va - ters.

in the glo - - - ry of the Fa - ther.
 in der Herr lich - keit des Va - ters.

ry of the Fa - ther.
 lich - keit des Va - ters.

6. Soli and Chorus

Flauto traverso
 Archi
 Basso continuo

VI, Va Fl

p

5 Soprano I, II

Alto solo

Tenore

Basso solo

We be-lieve that thou shalt come to be our judge. We there-fore
 Und wir glau-ben, dass du kommst als un-ser Richter, da-rum flehn wir: hilf den

We be-lieve that thou shalt come to be our We there-fore pray thee, help thy
 Und wir glau-ben, dass du kommst als un-ser Richter, da-rum flehn wir: hilf den

8

tutti

fore pray thee, help thy ser-vants, help, help thy ser-vants, thy
 rum flehn wir: hilf den Dei-nen, hilf, hilf den Dei-nen, den

tutti

pray thee ser-vants, help, help, help, help, help thy
 Dei-nen, hilf, hilf, hilf, hilf, hilf den

8

solo tutti

We there-fore pray thee, help thy ser-vants, thy
 Und da-rum flehn wir: hilf den Dei-nen, den

tutti

ser-vants, help, help, help thy ser-vants, we there-fore pray thee, help thy
 Dei-nen, hilf, hilf, hilf den Dei-nen, und da-rum flehn wir: hilf den

f

ser-vants, whom thou hast re - deem'd with thy pre - cious blood.
 Dei - nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut. solo

ser-vants, whom thou hast re - deem'd with thy pre - cious blood. Make them
 Dei - nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut. Nimm uns solo

ser-vants, whom thou hast re - deem'd with thy pre - cious blood. Make
 Dei - nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut. Nimm solo

ser-vants, whom thou hast re - deem'd with thy pre - cious blood.
 Dei - nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut.

p

Alto solo
 to be num - bred with thy Saints, in glo - ry ev - er -
 auf in dei - ner Heil' - gen Zahl zur Herr - lich - keit auf

Tenore solo
 — them to be num-bred with thy Saints, in — — — — — ry ev -
 — uns auf in dei - ner Heil' - gen Zahl zur Herr - lich - keit —

tutti

Soprano II
 O Lord, save, save thy peo - ple and
 o Herr, hilf, hilf den Dei - nen und

tutti
 O Lord, O Lord, save, save thy peo - ple and
 o Herr, o Herr, hilf, hilf den Dei - nen und

last - ing. O Lord, O Lord, save, save thy peo - ple and
 e - wig. O Herr, o Herr, hilf, hilf den Dei - nen und

tutti
 — er - last - ing. O Lord, O Lord, save, save thy peo - ple and
 — auf e - wig. O Herr, o Herr, hilf, hilf den Dei - nen und

Basso
 O Lord, O Lord, save, save thy peo - ple and
 o Herr, o Herr, hilf, hilf den Dei - nen und

f

21

tutti

ble^ss thine her - it - age. Gov - ern them, and
 seg - ne dein Er - be. Lei - te uns, heb

ble^ss thine her - it - age. Gov - ern them, — gov - ern them, and
 seg - ne dein Er - be. Lei - te uns, — lei - te uns, heb

ble^ss thine her - it - age. Gov - ern them, gov - ern them, and lift them up, and
 seg - ne dein Er - be. Lei - te uns, lei - te uns, heb uns em - por, heb

ble^ss thine her - it - age. Gov - ern them, and lift them up for ev - er, and
 segne dein Er - be. Lei - te uns, heb uns em - por zur E wig - keit,

ble^ss thine her - it - age. Gov - ern them, and heb
 segne dein Er - be. Lei - te uns, heb

Fl

p

f

25

lift them up for ev - er.
 uns em - por zur E wig - keit.

lift them up for ev - er.
 uns em - por zur E wig - keit.

lift them up for ev - er.
 uns em - por zur E wig - keit.

lift them up for ev - er.
 uns em - por zur E wig - keit.

lift them up for ev - er.
 uns em - por zur E wig - keit.

Fl

p

pp

7. Chorus

2 Trombe
2 Oboi
Fagotto
Archi
Basso continuo

Tr

This system contains the musical notation for the woodwinds and strings. The woodwinds (2 Trombe, 2 Oboi, Fagotto) and strings (Archi, Basso continuo) are arranged in a grand staff. The music is in a major key with a treble clef and a common time signature. A trill (Tr) is indicated above the first measure.

5

p *f* *p* *f* *p*

This system shows the piano accompaniment. It features a grand staff with a treble clef. The music consists of a continuous sixteenth-note pattern in the right hand, with dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) alternating across the measures.

8

Coro I

Soprano I

Soprano II

Tenore

Coro II

Alto II

Basso

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee.
Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

f *tr* Ob, Fg Tr, Archi

This system contains the vocal parts for the chorus, divided into two groups: Coro I and Coro II. Each group has four parts: Soprano I, Soprano II, Tenore, and Basso. The lyrics are written below the vocal lines. The music is in a major key with a treble clef and a common time signature. A trill (tr) is indicated above the first measure of the piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring a treble clef and dynamic markings of *f* (forte) and *tr* (trill). The piano part includes parts for Oboe and Fagotto (Ob, Fg) and Trombe and Archi (Tr, Archi).

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee, we mag - ni -
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee, we mag - ni -
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee, we mag - ni -
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

Day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni -
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee,
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied,

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee,
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied,

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee,
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied,

day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee,
 Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied,

fy thee, ni - fy thee, by day, day by
 Preis - lied, dein Preis - lied. Tag für Tag, Tag für

we ni - fy thee. Day by day, day by
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag, Tag für

we mag - ni - fy thee. Day by day, day by day
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag, Tag für Tag

we mag - ni - fy thee. Day by day, day by day
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag, Tag für Tag

we mag - ni - fy thee. Day by day, day by day
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag, Tag für Tag

day we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by
 Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für

day we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by
 Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für

day we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by
 Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für

we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by day,
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag,

we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by day,
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag,

we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by day,
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag,

we mag - ni - fy thee. Day by day we mag - ni - fy thee. Day by day,
 er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied. Tag für Tag,

day, we mag - ni - fy thee.
 Tag, er - schallt dein Preis - lied.

day by day we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied.

day, we mag - ni - fy thee.
 Tag, er - schallt dein Preis - lied.

day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

day by day we mag - ni - fy thee, we mag - ni - fy thee.
 Tag für Tag er - schallt dein Preis - lied, er - schallt dein Preis - lied.

VI I Tr

8. Chorus

Soprano I

Soprano II

Alto

Tenore

Basso

2 Trombe

2 Oboi

Archi

Basso continuo

And we wor - - - ship thy
Dei-nem Na - - - - - men zum

And we wor - ship thy name ev - er world with - out
Dei - nem Na - - men zum Ruhm im - mer - dar und end -

And we wor - - - ship thy name, thy name,
Dei-nem Na - - - men zum Ruhm, zum Ruhm,

And we
Dei-nem

And we wor - ship thy name, we
Dei - nem Na - men zum Ruhm, nem

VI I Ob Va

VII II

5

name,
dei-nem Na - - - - - men zum

and, and we wor - - - ship thy
los, dei-nem Na - - - - - men, men,

we wor - - - ship, and we wor -
nem Na - - - - - men, dei - nem Na -

wor - - ship thy name, and we wor -
Na - - - - - men zum Ruhm, dei-nem Na -

wor - - - - - ship thy name,
Na - - - - - men zum Ruhm,

VI II Ob

name, and we wor - - ship thy name - ev - er world
 Ruhm, dei - nem Na - - men zum Ruhm - im - mer - dar

and we wor - ship thy name ev - er world with - out end,
 dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer - dar und end - los,

- ship thy name ev - er world with - out end, and we wor-ship thy name
 - men zum Ruhm im - mer - dar und end - los, dei - nem Na - men zum Ruhm

- ship thy name ev - er world with - out end, ev - er
 - men zum Ruhm im - mer - dar und end - los, mer -

and we wor - - - - ship thy name ev - er
 dei - nem Na - - - - men zum Ruhm im - mer -

with out end, with - out end.
 und end los, und end - - - - end. los.

with - out end, with - out end.
 und end los, und end - - - - end. los.

ev - with - out end, with - out end.
 und end los, und end - - - - end. los.

world with - out end, with - out, with - out end.
 dar und end - los, und end - los, und end - los.

world with - out end, with - out end.
 dar und end los, und end - los.

9. Soli and Chorus

Archi unis.

2 Oboi
Archi
Basso
continuo

5

Alto I solo

Vouch - safe, _____ O Lord, vouch - safe, _____
Ver - leih, _____ o Herr, ver - leih, _____

Alto II solo

Vouch - safe, _____ O Lord, vouch - safe, _____
Ver - leih, _____ o Herr, ver - leih, _____

8

_____ safe, O Lord, vouch - safe, _____ O Lord, to keep us this _____
_____ leih, o Herr, ver - leih, _____ o Herr, zu schir - men uns _____

_____ safe, _____ Lord, _____ O Lord, vouch - safe, _____ O Lord, to keep us this day _____
_____ Herr, _____ o Herr, ver - leih, _____ o Herr, zu schir - men uns heut _____

11

day with-out sin, O Lord, vouch - safe, O Lord, to keep
heut vor al - ler Sünd, o Herr, ver - leih, o Herr, zu schir -

_____ with-out _____ sin, O Lord, _____ vouch - safe, O Lord, vouch - safe, _____ O _____
_____ vor al - ler Sünd, o Herr, _____ ver - leih, o Herr, ver - leih, _____ o _____

us this day with - out sin, with - out
 men uns - heut vor al - ler Sünd, vor al - ler

Lord, to keep us this day with - out sin, with - out
 Herr, zu schir - men uns heut vor al - ler Sünd, vor - al - ler

Soprano I solo Lord,
 Herr,

Soprano II solo O Lord, have mer - cy, have mer - cy up - on us, O
 O Herr, sei gnä - dig, gnä - dig, sei gnä - dig, gnä - dig, o

Tenore solo O Lord, have mer - cy, have mer - cy up - on us, O
 O Herr, sei gnä - dig, sei gnä - dig, sei gnä - dig, gnä - dig, o

Basso solo O Lord, O Lord, have mer - cy, have mer - cy up - on us, O
 O Herr, o Herr, sei gnä - dig, sei gnä - dig, gnä - dig, gnä - dig, o

Bc

tutti

O Lord, have mer-cy, O Lord, have mer-cy up-on us. O Lord, O
 o Herr, sei gnä-dig, Herr, sei gnä-dig-ge-gen uns. O Herr, lass,
 Lord, have mer-cy up-on us, have mer-cy up-on us. O Lord, O
 Herr, sei gnä-dig-ge-gen uns, sei gnä-dig-gegen uns. O Herr, lass,
 O, O Lord,
 O, O Herr, lass,
 Lord, have mer-cy, have mer-cy up-on us. O Lord, O
 Herr, sei gnä-dig, sei gnä-dig-gegen uns. O Herr, lass,
 Lord, Herr. O Lord, O
 Herr. O Herr, lass,
 O Lord, O
 Herr, O Herr, lass,
 O Lord, O
 Herr, O Herr, lass,

solo

Lord, let thy mer-cy light-en up-on us, as our trust is in
 Herr, dei-ne Gna-de leuch-ten-ü-ber uns, de-ren Hoff-nung zu
 let thy mer-cy light-en up-on us,
 dei-ne Gna-de leuch-ten-ü-ber uns,
 Lord, let thy mer-cy light-en up-on us, as our trust is in
 Herr, dei-ne Gna-de leuch-ten-ü-ber uns, solo
 Lord, let thy mer-cy light-en up-on us, as our trust is in
 Herr, dei-ne Gna-de leuch-ten-ü-ber uns, de-ren Hoff-nung zu
 Bc

tutti

thee, as our trust, our trust is in thee, as our
 dir, de-ren Hoff-nung ste-het zu dir, de-ren

tutti

thee, as our trust, our trust is in thee, as our trust, as our trust, as our
 dir, de-ren Hoff-nung ste-het zu dir, de-ren Hoff-nung zu dir, de-ren

tutti

as our trust is in thee, as our trust, our trust,
 de-ren Hoff-nung steht zu dir, die Hoff-nung steht zu dir,

tutti

as our trust is in thee, as our trust, as our trust, as our
 de-ren Hoff-nung steht zu dir, steht zu dir, de-ren Hoff-nung, de-ren

tutti

as our trust, our trust is in thee, as
 de-ren Hoff-nung ste-het zu dir, dir, de-

tutti

thee, as our trust, our trust is in thee, is in thee, as our trust, our
 dir, de-ren Hoff-nung ste-het zu dir, steht zu dir, de-ren Hoff-nung

Ob, Archi

trust is in thee.
 Hoff-nung ste-het zu dir.

trust is in thee.
 Hoff-nung steht zu dir.

as our trust is in thee.
 de-ren Hoff-nung steht zu dir.

Hoff-nung is in thee.
 nung steht zu dir.

trust is in thee.
 Hoff-nung steht zu dir.

trust is in thee.
 ste-het zu dir.

VI
p *pp*

10. Chorus

Soprano I
 O Lord, in thee have I
 O Herr, auf dich steht mein

Soprano II
 O Lord, in thee have I
 O Herr, auf dich steht mein

Alto
 O Lord, in thee have I
 O Herr, auf dich steht mein

Tenore

Basso

2 Trombe
 2 Oboi
 Archi
 Basso continuo

Bc + Ob, Archi

6
 trust ed; let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er,
 Hof en, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer,

trust ed; let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er,
 Hof en, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer,

trust ed; let me nev - er,
 Hof en, wirf mich nim - mer,

let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er,
 wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer,

let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er be con -
 wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

tutti Bc

nev - er, nev - er be con - found -
 nim - mer, nim - mer ins Ver - der

nev - er, nev - er be con - found -
 nim - mer, nim - mer ins Ver - der

nev - er, nev - er be con - found - ed, let me nev - er be con -
 nim - mer, nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

nev - er, nev - er, O Lord, in thee
 nim - mer, nim - mer, o Herr, auf dich

found - ed, let me nev - er be con - found -
 der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der

tutti

ed, let me nev - er be con -
 ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

ed, let me nev - er be con -
 ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

found - ed, let me nev - er be con -
 ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

have I trust - ed,
 steht mein Hof - fen,

ed, let me nev - er be con -
 ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

found-ed, let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er be con -
 der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

found-ed, let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er be con - found-ed, let me nev - er be con -
 der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver -

found-ed, let me nev - er, nev - er, nev - er be con - found-ed, nev - er be con -
 der - ben, wirf mich nim - mer, nim - mer, nim - mer ins Ver - der - ben, nim - mer ins Ver -

let me nev - er, nev - er, nev - er be con - found-ed,
 wirf mich nim - mer, nim - mer, nim - mer ins Ver - der - ben,

found-ed, let me nev - er, nev - er, nev - er be con - found-ed,
 der - ben, wirf mich nim - mer, nim - mer, nim - mer ins Ver - der - ben,

Tr

Ob, Archi

found ed, O Lord, in thee
 der ben, o Herr, auf dich

found ed, O Lord, in thee
 der ben, o Herr, auf dich

found

let me nev - er, nev - er be con - found - ed,
 wirf mich nim - mer, nim - mer ins Ver - der - ben,

O Lord, in thee have I trust
 o Herr, auf dich steht mein Hof

tutti

have I trust ed,
steht mein Hof fen,

have I trust ed,
steht mein Hof fen,

- ed, let me nev - er be con - found - - -
- ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - - -

let me nev - er be con - found - ed, nev - er be con - found - - -
wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, nim - mer ins Ver - der - - -

ed; let me nev - er, nev - er be con - found - - -
fen, wirf mich nim - mer, nim - mer ins Ver - der - - -

let me nev - er be con - found - - - ed.
wirf mich nim - mer ins Ver - der - - - ben.

let me nev - er be con - found - - - ed.
wirf mich nim - mer ins Ver - der - - - ben.

- ed, let me nev - er be con - found - ed, let me nev - er be con - found - - - ed.
- ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - - - ben.

- ed, let me nev - er be con - found - ed, let me nev - er be con - found - - - ed.
- ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - - - ben.

- ed, let me nev - er be con - found - ed, let me nev - er be con - found - - - ed.
- ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - ben, wirf mich nim - mer ins Ver - der - - - ben.

Tr